

HAKKO 96, 96-1 ADDITIONAL INFORMATION
(No.96K-V23, 96-1K-V23, 96DC-V23, 96-1DC-V23)

The chassis and cover are secured with special type screws. If you need any assistance to replace the parts, please contact your dealer. When you replace parts described below, please inform the following part number.

B2361 Potentiometer 1K OHM
B2365 Power Cord / 3 Core & European Plug
B2366 Power Cord / 3 Core & BS Plug

ENGLISH

Instructions

- Handle with care to prevent burns or fire.
- Disconnect the power cord before servicing. Failure to do so may result in electric shock.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid personal injury or damage to the unit.
- While using the unit, don't do anything which may cause bodily harm or physical damage.

DEUTSCHE

Anleitungen

- Vorsichtig behandeln, um Verbrennungen oder Feuerentwicklung zu vermeiden.
- Vor Service-Arbeiten an der Station bitte den Netz-Stecker ziehen, so vermeiden Sie die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.
- Das Gerät muß so gehandhabt werden, daß weder Menschen geschädigt noch Sachen beschädigt werden können.

FRANÇAIS

Instructions

- Manipuler cette partie avec précautions afin d'éviter toute brûlure ou incendie.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant la mise en service. Si cela n'est pas fait, il y a risque de décharge électrique.
- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son personnel technique ou du personnel qualifié afin d'éviter toute blessure ou dommage de l'unité.
- Lors de l'utilisation de l'unité, ne rien tenter qui pourrait causer des blessures corporelles ou des dommages physiques.

NEDERLANDS

Instructies

- Wees voorzichtig wanneer u dit hanteert ter voorkoming van verbranding of brand.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact alvorens onderhoud of reparatie uit te voeren. In het geval u dit niet doet is het mogelijk dat u een elektrische schok krijgt.
- In het geval het netsnoer beschadigd is, moet dit vervangen worden door de fabrikant, een geautoriseerde onderhoudsdienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon ter voorkoming van persoonlijk letsel of beschadiging van het apparaat.
- Terwijl u het apparaat gebruikt dient u zich te onthouden van handelingen die kunnen leiden tot lichamelijk letsel of fysieke schade.

ESPAÑOL

Instrucciones

- Trabaje con cuidado para no quemarse o provocar un incendio.
- Desenchufe el cable eléctrico antes de hacer cualquier trabajo de servicio. De lo contrario podrá sufrir una descarga eléctrica.
- Si el cable eléctrico está dañado, deberá solicitar al fabricante, un técnico de servicio autorizado o persona con calificaciones similares para evitar sufrir lesiones o dañar la unidad.
- No utilice la unidad de forma que pueda provocar heridas o daños materiales.

ITALIANO

Istruzioni

- Lavorare con molta attenzione per non scottarsi o provocare un incendio.
- Disinserire la spina del cavo di alimentazione elettrica prima di un intervento di manutenzione. Altrimenti si corre il rischio di scossa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, per evitare infortuni o danni all'unità farlo sostituire dal fabbricante, da un tecnico autorizzato al servizio di assistenza tecnica o da una persona parimenti qualificata.
- Non usare l'unità in modo da provocare ferite o danni materiali.

PORTUGUÊS

Instruções

- Manuseie com cuidado de modo a prevenir queimaduras ou incêndio.
- Desconecte o cabo de alimentação ao fazer manutenção. Desatenção a este cuidado pode resultar em choque elétrico.
- Caso o cabo de alimentação se danifique, faça a substituição através do fabricante, de uma assistência autorizada ou técnico qualificado de modo a evitar ferimentos pessoais ou avarias ao equipamento.
- Não utilize o equipamento em atividades que possam causar lesões corporais ou danos físicos.

SVENSKA

Instruktioner

- Använd lödkolven varsamt för att undvika att personskador och bränder uppstår.
- Koppla ur nätkabeln innan service utförs på lödkolven för att undvika elektriska stötar.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad verkstad eller en annan kvalificerad serviceperson för att undvika att personskador och skador på enheten uppstår.
- Använd lödkolven varsamt så att personskador eller materialskador inte uppstår.

DANSK

Instruktioner

- Skal håndteres med forsigtighed for at undgå forbrænding eller brand.
- Tag den elektriske ledning ud af stikkontakten før betjening. Hvis det ikke gøres, kan det medføre elektriske stød.
- Hvis den elektriske ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå personskade eller beskadigelse af loddekolben (tinsugeren).
- Under brugen af loddekolben (tinsugeren) må man ikke gøre noget, som kan medføre legemsbeskadigelse eller fysisk skade.

NORSK

Instruksjoner

- Utvis stor forsiktighet så forbrenninger og brann unngås.
- Før service må netledningen koples fra strømmettet. Hvis dette ikke gjøres kan det resultere i elektrisk sjokk.
- Hvis netledningen er skadet må den skiftes ut av produsenten, en serviceagent eller lignende kvalifisert person så personskader eller skader på apparatet unngås.
- Vær meget varsom når apparatet brukes så det ikke oppstår farlige situasjoner som kan forårsake legemsskader.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ Η ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ.
- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΔΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΙΣΗ ΔΙΟΤΙ ΥΠΑΡΧΗ ΚΥΝΔΥΝΟΣ ΝΑ ΣΕ ΚΤΙΠΙΣΗ.
- ΕΑΝ ΤΟ ΕΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΟΔΙΟ ΕΧΕΙ ΖΗΜΙΑ ΠΡΕΠΗ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΗ ΑΡΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΒΑΣΤΗ Η ΑΠ Ο ΕΠΙΤΕΤΡΑΜΕΝΟ ΠΡΟΣΟΠΗΚΟ, ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΗΓΗ ΤΡΑΒΜΑΤΟΣ Η ΖΗΜΙΑ ΕΙΣ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΜΑ.
- ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΜΑ ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΗΓΗ ΤΡΑΒΜΑΤΟΣ Η ΖΗΜΙΑΣ.